

Subtitles of the Population Policy Mini-film
Stage for the Aged

	English Subtitles
Narrator:	A canteen is filled with regular customers. Tung pushes the door open and hums a jolly tune. The humming grabs everyone's attention. Tung finds a booth seat and sits down. A waiter comes up and takes Tung's order.
Tung:	I want a tea special! With condensed milk!
Waiter:	OK!
Narrator:	The canteen owner, who is sitting at the cashier counter, speaks to Tung.
Canteen Owner:	Tung, I haven't seen you for a while. What makes you so happy?
Narrator:	Tung just smiles. Amy, a customer sitting nearby, joins their conversation.
Amy :	Of course he's happy. He planned his retirement well when he was still working. He's saved enough for retirement. He also invested in funds and bonds.
Narrator:	The canteen owner follows.
Canteen Owner:	Right, and while he's retired he can use his own savings. Sounds like a nice retirement. Right, Tung?
Narrator:	Tung makes an announcement.
Tung:	Well, please call me Teddy from now on. It's my stage name.
Amy :	Tung ... Oh, Teddy, why is that?
Tung:	Because I've revived my band!

Narrator:	The scene changes and a show title appears: Population Policy Drama Series <i>Stage for the Aged</i>
Super :	Population Policy Drama Series Stage for the Aged
Narrator:	The scene changes to a music store. Sam is greeted by Wah, the owner of the music store.
Sam :	Hi, Wah!
Wah:	Hi, Sam. We've got some new stuff. Feel free to try things.
Sam :	Terrific!
Narrator:	A little girl is sitting next to her mother and playing a harmonica inside the music store.
Narrator:	At another corner of the music store, Tung is playing a guitar extremely well. Wah notices that Sam is impressed by Tung's great skills. Wah speaks to Sam.
Wah:	Sam, isn't my friend impressive?
Sam :	He's remarkable!
Narrator:	Sam steps forward to meet Tung.
Sam :	May I know your name?
Tung:	Just call me Tung!
Wah:	In fact, Tung was my bandmate when I was young!
Tung:	You're flattering me. I haven't played for ages, actually!
Sam :	So you're actually my senior! You should have kept on playing. What a waste!
Tung:	Well, our drummer left us and moved abroad, so we're one man short!
Sam :	I have a friend who's pretty good at drums. Want to play with us?

Wah:	Hey, Tung, what do you think?
Tung:	Great! I'm ready for a challenge! And please don't hold anything against my age!
Sam :	Why would I?
Narrator:	At this moment, Sandy enters the music store.
Sandy :	Everything all right?
Narrator:	Sam introduces Sandy to Tung and Wah excitedly.
Sam :	Hey, let me introduce you to Tung, a great guitarist I just met!
Sam :	My wife Sandy.
Sandy :	Tung, you've got to teach him. Make him understand that he's not the top guitarist of the world as he claims!
Tung:	Let's learn from each other!
Sam :	We've just said we'll do a gig together! Tung, what we don't have is a venue for our show!
Tung:	You have to come to support us!
Narrator:	Sandy is staring at the little girl playing the harmonica and doesn't realise that Tung was talking to her. Sam notices that Sandy is distracted and calls her name.
Sam :	Sandy?
Sandy :	Huh?
Sam :	Tung is talking to you!
Sandy :	The kid is so adorable!
Tung:	You love kids? Why not have your own?
Sam :	We enjoy our life now. We don't have to worry about money and education, do we?
Sandy:
Narrator:	Sandy looks a bit uncertain.

Sam :	We've got to go. Tung, I'll give you a call! Bye, Wah.
Narrator:	The scene changes to a community centre. When Wah and Tung are walking into the centre, they meet Sam, Sandy and the drummer. They all greet each other.
Sam :	Welcome! Not too difficult to come here, right?
Wah:	Not much. It's a bit far, but still easy to come here by bus. I'm just 65, so I can use the Government's \$2 transport fare concession scheme!
Narrator:	The performance venue in the community centre is filled with audience members of all ages.
Tung:	Wow, we have so many fans today!
Sandy :	Not only young people here!
Narrator:	Tung's wife, his son, his daughter-in-law and his grandson are among the audience and they are waving to Tung.
Tung:	They're my wife, my son, my daughter-in-law and my grandson.
Narrator:	Sam, Tung and other band members are tuning their instruments for the show. Sam whispers a question to Tung.
Sam :	Your family also likes rock 'n' roll?
Tung:	Of course not! They complain about my noisy guitar a lot!
Sam :	But they still came here. It seems they really support you!
Tung:	Hey, you have your supporter too!
Narrator:	Tung points to the audience. Sandy is smiling and waving at them. Sam smiles and waves back to her. Tung speaks to Sam.
Tung:	If you have children, then you'll have more supporters! You're still young. You should start your family now.
Sam :	There's lots to consider if I'm going to have children ...
Tung:	I think Sandy will be really happy if you two can have a baby.
Narrator:	Sam thinks for a while and then turns to Tung and answers him firmly.
Sam :	OK, I'll give that some thought.

Narrator:	Everyone is now ready on the stage. On behalf of the band, Tung addresses the audience.
Tung:	We're Teddy & His Band! We're very happy to be here today to play this song for you! 1, 2, 3, 4 ...
Narrator:	Tung, Wah, Sam and the young drummer start playing. The atmosphere heats up.
Narrator:	The band receives thunderous applause from the audience when they finish playing. The band members feel overwhelmed and give each other high fives.
Narrator:	We now return to the canteen scene. Amy speaks up.
Amy :	That's great! How did you celebrate after the show?
Tung:	Afterwards, we all went to a Chinese restaurant. Then my son took me to a travel agency to book a cruise trip.
Narrator:	A professor who is sitting at the next table joins their conversation and gives his opinions.
Professor:	Being physically old doesn't mean you can't feel young.
Amy :	Yes, the professor is right!
Professor:	I'm not joking. Many old people are very independent now. Elderly people are becoming a new group of consumers who have the means and know what they want in goods and services. If we can create an elderly-friendly environment, old people can lead a free way of life after retirement.
Narrator:	The canteen owner joins the conversation.
Owner:	Look at Teddy. He goes travelling, serves as a volunteer, and also has a son and grandson at his side. Such a good life!
Amy :	Elderly people feel younger with young people around them. But nowadays, many people do not want to have children because they're focused on their careers.
Professor:	Therefore we need to create a supportive environment for people to raise families in. Would extending maternity leave be effective? Can we solve the issue by improving family welfare and services or by providing subsidies and allowances? We need to think about what more should be done to raise our fertility rate!

Tung:	Let's ask this couple about their views then!
Narrator:	Tung points to the door. Sam and Sandy are walking into the canteen. They greet Tung and sit opposite him.
Sam :	Teddy!
Narrator:	Sandy puts up three fingers and speaks.
Sandy :	It's a family of three!
Tung:	A family of three? Does that mean ...?
Narrator:	Sam and Sandy look at each other and smile.
Amy :	Your band will have a new member then!
Narrator:	The customers come up and congratulate the couple.
Customers:	Congratulations!
Narrator:	The story ends here. The actors now detach themselves from their roles and throw out a few discussion questions to the audience.
Narrator:	Tung speaks first.
Tung:	Hong Kong is facing an ageing population. How should we help the elderly to continue living a happy life in the community?
Narrator:	Sam follows.
Sam :	Encouraging marriage and childbearing can bring about fuller family lives and help boost our future workforce. But how can we foster a supportive environment for people to raise families in?
Narrator:	Tung adds an appeal to the audience.
Tung:	If you have any ideas on this, voice them out!
Narrator:	Thoughts for Hong Kong

	<p>Public Engagement Exercise on Population Policy The consultation period runs until February 23, 2014. You are welcome to submit your views. The website is www.hkpopulation.gov.hk. For enquiries, please call 3142 2041.</p>
Super :	<p> Consultation period Until February 23, 2014 www.hkpopulation.gov.hk Enquiries: 3142 2041</p>
Narrator:	<p>The mini film ends here. Now there is an end still with details of the consultation exercise, followed by the rolling credits and footage filmed during production of the mini-film.</p>